

TFA.me WLAN Funk-Wetterstation
ID-04



Kat. Nr.: 35.8102.01
Die vollständige Anleitung können Sie unter
www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen/ herunterladen.



Bedienungsanleitung
Instruction manual
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso
Instrukcja obsługi

Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Návod k použití

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten: Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter
www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen

Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise! Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!

Thank you for choosing this instrument from TFA.

Before you use this product: Please make sure you read the instruction manual carefully.
The instruction manual is enclosed with the device or can be downloaded at
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
Please take particular note of the safety advice!
Please keep this instruction manual safe for future reference.

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

Avant d'utiliser votre appareil : Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse suivante
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Suivez bien toutes les consignes de sécurité ! Conservez soigneusement le mode d'emploi !

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

Prima di utilizzare l'apparecchio: Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
Le istruzioni per l'uso sono allegate all'apparecchio o possono essere scaricate da
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
Conservate con cura le istruzioni per l'uso.

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA hebt gekozen.

Voordat u met het apparaat gaat werken: Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
De gebruiksaanwijzing is bij het apparaat gevoegd of kan worden gedownload van
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Volg in elk geval de veiligheidsinstructies op! De gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

Antes de utilizar el dispositivo: Lea detenidamente las instrucciones de uso.
Las instrucciones de uso se adjuntan al dispositivo o pueden descargarse de
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
Guarde las instrucciones de uso en un sitio seguro.

Tack för att du väljer detta instrument från TFA.

Innan du använder den här produkten: Var god se till att du läser igenom bruksanvisningen noggrant.
Bruksanvisningen följer med enheten eller kan laddas ner på
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Vänligen ta särskild hänsyn till säkerhetsråden!
Vänligen förvara denna instruktionsbok säkert för framtida referens!

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek značky TFA.

Před použitím: Následující instrukce k použití čtěte velmi pozorně.
Návod k použití je přiložen u zařízení nebo je možné si ho stáhnout z
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Dbejte zvýšené pozornosti bezpečnostním pokynům. Uchovejte si manuál pro případ budoucího použití.

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na to urządzenie firmy TFA.

Zanim zaczniecie Państwo użytkować to urządzenie: prosimy zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi.
Instrukcja obsługi jest załączona do urządzenia lub może zostać pobrana ze strony:
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Przestrzegajcie szczególnie zasad bezpieczeństwa !
Zachowujcie instrukcję obsługi w dobrym stanie!

NL

E

S

CZ

PL

Wichtige Hinweise

- Lieferumfang**
- Basisstation
 - Netzadapter für Basisstation
 - Thermo-Hygro-Sender ID-A0 (Kat.Nr. 30.3900.02)
 - Bedienungsanleitung

Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten
Lesen Sie sich bitte die Schnellstart-Anleitung genau durch. Durch die Beachtung der Anleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch. Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.

Zu Ihrer Sicherheit
Verwenden Sie das Gerät nicht anders, als in der Anleitung dargestellt wird.
Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.
Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise! Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!



- Vorsicht!**
Lebensgefahr durch Stromschlag!
- Schließen Sie die Basisstation nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit einer geeigneten Netzspannung an (siehe Typenschild)!
 - Die Steckdose muss nahe der Einrichtung angebracht und leicht zugänglich sein.
 - Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose, wenn eine Störung auftritt.
 - Die Basisstation und das Netzteil dürfen nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Kontakt kommen.
 - Nur für den Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet.
 - Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse oder Netzteil beschädigt sind.
 - Betreiben Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Personen (auch Kindern), die mögliche Gefahren im Umgang mit elektrischen Geräten nicht richtig einschätzen können.
 - Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil.
 - Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht mit scharfkantigen oder heißen Gegenständen in Berührung kommt.

- ! Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit !**
- Setzen Sie die Geräte keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
 - Reinigen Sie die Geräte mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
 - Entfernen Sie die Batterien aus allen Geräten, wenn Sie die Geräte längere Zeit nicht verwenden.
 - Bewahren Sie die Geräte an einem trockenen Platz auf.

Wichtige Hinweise

- ! WARNING!**
- Halten Sie die Geräte und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
 - Kleinteile können von Kindern (unter drei Jahren) verschluckt werden.
 - Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
 - Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. **Explosionsgefahr!**
 - Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien. Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden. Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!

Entsorgung
Dieses Produkt und die Verpackung wurden unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.

- Entsorgung des Elektrogeräts**
- Entnehmen Sie nicht festverbaute Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt. Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet. Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!

- Entsorgung der Batterien**
- Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Sie enthalten Schadstoffe wie Schwermetalle, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können und wertvolle Rohstoffe wie Eisen, Zink, Mangan oder Nickel, die wiedergewonnen werden können. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Adressen geeigneter Sammelstellen können Sie von Ihrer Stadt- oder Kommunalverwaltung erhalten.
 - Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.

Reduzieren Sie die Entstehung von Abfällen aus Batterien, indem Sie Batterien mit längerer Lebensdauer oder geeignete wiederaufladbare Akkus nutzen. Vermeiden Sie die Vermüllung der Umwelt und lassen Sie Batterien oder batteriehaltige Elektro- und Elektronikgeräte nicht achtlos liegen. Die getrennte Sammlung und Verwertung von Batterien und Akkus leisten einen wichtigen Beitrag zur Entlastung der Umwelt und Vermeidung von Gefahren für die Gesundheit.

EU-Konformitätserklärung
Hiermit erklärt TFA Dostmann, dass der Funkanlagentyp 35.8102 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland Handelsregister-Nummer: Reg. Gericht Mannheim HRA 570186
Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Weitere Informationen und eine ausführliche Beschreibung finden Sie unter www.tfa.me.



Technische Daten

Basisstation
Messbereich Temperatur: 0°C ... +50°C
Messbereich Luftfeuchtigkeit: 10% ... 99% rH
Genauigkeit: Temperatur (± 1°C bei 0...+50°C, ansonsten ± 1,5°C)
Luftfeuchtigkeit (± 5% bei 25°C von 30...80%rH)

Stromversorgung:
Batterien (Backup): 3 x 1,5V AA (nicht inklusive)
Eingang Netzteil: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,3A Max
Ausgang Netzteil: 5 V~, 0,6A, 3,0W
Ø Effizienz im Betrieb: ≥ 69,64%
Leistungsaufnahme bei Nulllast: ≤ 0,1 W
Übertragungsfrequenz: 868 MHz
Maximale Sendeleistung: < 25mW
Reichweite: 100m (Freifeld)

Abmessungen: 132 x 32 (47) x 132 (137) mm
Gewicht: 199 g (nur das Gerät)

WLAN Anforderungen
WLAN Übertragungsfrequenz: 2,4 GHz (802.11 b/g/n)
Netzwerkname: Darf eine Länge von 32 Zeichen nicht überschreiten
Netzwerkpasswort: Darf eine Länge von 64 Zeichen nicht überschreiten
Netzwerkgeschwindigkeit: Mindestens 1 Mbit/s

WICHTIG! Ihr WLAN-Router muss den 2,4 GHz Funkstandard unterstützen. Bei Multi-Band Routern, die 2,4 und 5 GHz unterstützen, muss das 2,4 GHz Netz eingeschaltet sein.

Thermo-Hygro-Sender
Messbereich Temperatur: -40°C ... +60°C
Messbereich Luftfeuchtigkeit: 10% ... 99% rH
Stromversorgung: Batterien 2 x 1,5V AA (nicht inklusive)
Batterielebensdauer: ca. 2 Jahre (mit Alkaline Batterien)

Abmessungen: 46 (52) x 23 (38) x 117 (124) mm
Gewicht: 56 g (nur das Gerät)

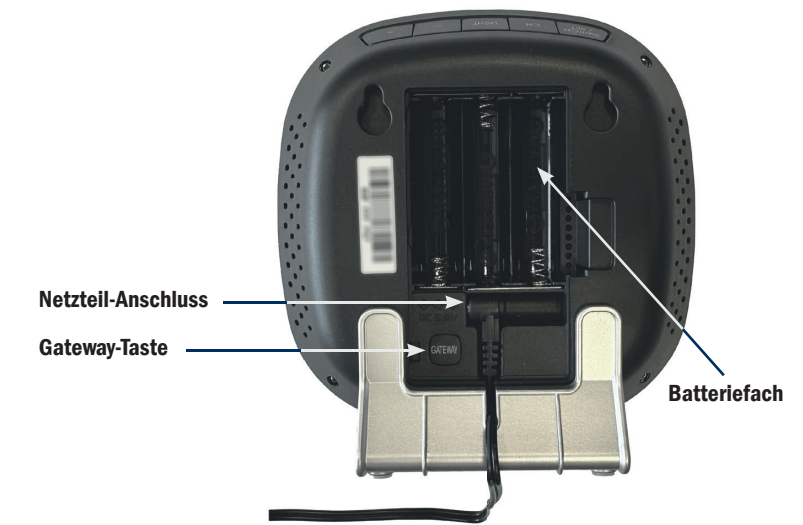
Für die Inbetriebnahme Ihrer TFA.me Station muss diese zunächst über Ihr WLAN-Netzwerk mit dem Internet verbunden werden. Anschließen ist eine Standortkonfiguration erforderlich.
Bitte halten Sie Ihr Netzwerk-Passwort bereit.

Schließen Sie die Basisstation mit dem beigegefügteten Netzteil an. Öffnen Sie das Batteriefach der Basisstation und legen Sie drei neue Batterien (1,5V AA) polrichtig ein.

Hinweis: Die Batterien fungieren im Falle eines Stromausfalls/Standortwechsel als Backup-Batterien und erhalten die Anzeige aufrecht.

Halten Sie die **GATEWAY-Taste** auf der Basisstation für drei Sekunden gedrückt. Ihre Station befindet sich nun im Access-Point Modus.

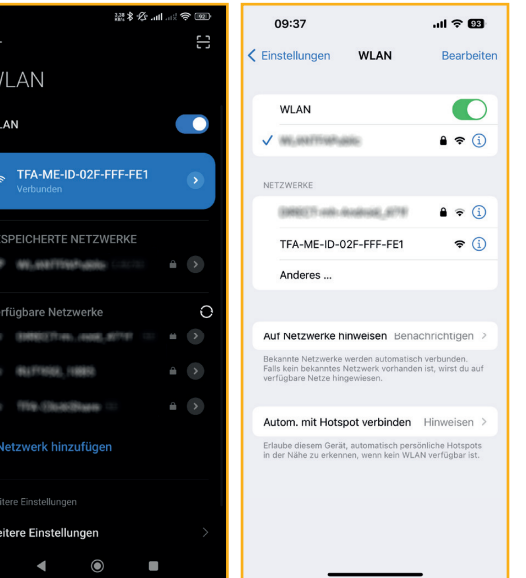
Hinweis: Die **GATEWAY-Taste** befindet sich im Batteriefach der Station.



Einrichtung mit Smartphone oder Tablet

Deaktivieren Sie bitte für die Dauer der Installation die Internetverbindung über Mobile Daten/Netzeempfang. Öffnen Sie anschließend Ihre WLAN-Einstellungen und verbinden Sie sich dort mit der Station. Diese erkennen Sie am Namen des Netzwerkes und der Stations-ID „TFA-ME-ID-XXX-XXX-XXX“.

Hinweis: Häufig meldet das Smartphone/Tablet kurz nach der Verbindung, dass über dieses Gerät keine Internetverbindung besteht. Dies ist zunächst unwichtig und kann ignoriert werden.



Beispiel Android

Beispiel iOS

Einrichtung mit einem Computer

Öffnen Sie Ihre Netzwerkverwaltung und verbinden Sie sich dort über WLAN mit der Station. Diese erkennen Sie am Namen des Netzwerkes und der Stations-ID „TFA-ME-ID-XXX-XXX-XXX“.

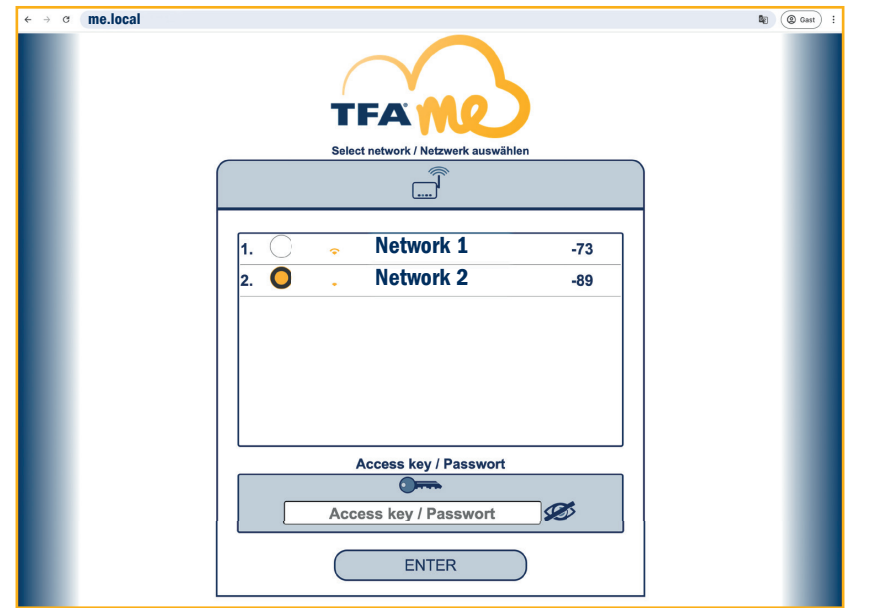
Hinweis: Aktualisieren Sie die Liste der verfügbaren Netzwerke, falls das WLAN der Station nicht angezeigt wird.

Einrichtung der WLAN Verbindung

Öffnen Sie am Smartphone, Tablet oder Computer über einen beliebigen Internetbrowser die Seite „**me.local**“. Wählen Sie auf der Seite Ihr Netzwerk (WLAN) aus, tragen Sie das entsprechende Passwort ein und bestätigen Sie die Eingabe mit **ENTER**.

Bei erfolgreichem Empfang ertönt ein kurzer Signalton an der Station. Das WLAN Symbol wird statisch angezeigt, wenn die Verbindung hergestellt wurde.

Hinweis: Alternativ zu „**me.local**“ kann auch die IP-Adresse „**192.168.8.1**“ in den Browser eingegeben werden.



WICHTIG! Ihr WLAN-Router muss den 2,4 GHz Funkstandard unterstützen. Bei Multi-Band Routern, die 2,4 und 5 GHz unterstützen, muss das 2,4 GHz Netz eingeschaltet sein.

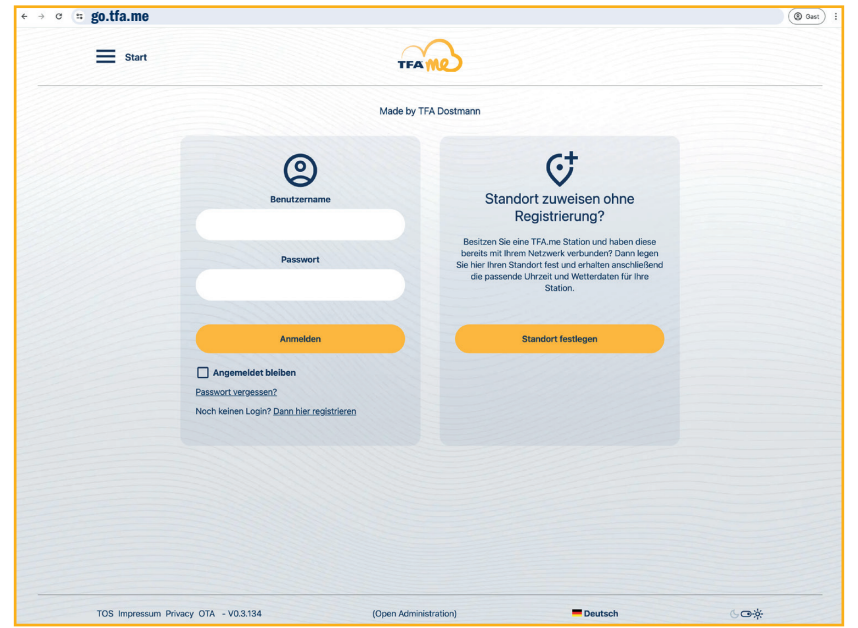
Online Portal TFA.me

Öffnen Sie über einen beliebigen Internetbrowser die Seite „**go.tfa.me**“. Wählen Sie dort „**Standort festlegen**“ und folgen Sie den Anweisungen, um Ihren Standort zu bestimmen.

Die Station empfängt anschließend die korrekte Ortszeit und die Wettervorhersage für diesen Standort. Nach der Standorteinstellung ist die Inbetriebnahme der Basisstation abgeschlossen.

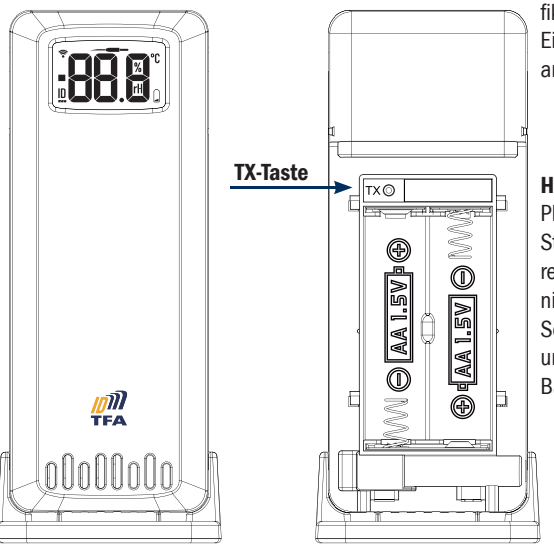
Hinweis: Die Nutzung Ihrer TFA.me Wetterstation und der Empfang von Wetterdaten ist ohne Registrierung möglich. Eine Registrierung und ein Account sind nur dann notwendig, wenn Sie die lokalen Messwerte Ihrer TFA.me Geräte auch online über das Portal abfragen möchten.

Weitere Informationen zur Registrierung und Einrichtung finden Sie auf **www.tfa.me**.



Sender in Betrieb nehmen (manuell)

- Öffnen Sie das Batteriefach des Senders.
- Legen Sie zwei neue Batterien (1,5V AA) polrichtig ein.
- Alle Segmente werden kurz angezeigt.
- Es erscheint kurz eine Versions-Info.
- Wählen Sie mit der **CHANNEL-Taste** auf der Basisstation den gewünschten Kanal (1 bis 5) aus.
- Drücken und halten Sie die **CHANNEL Taste** auf der Basisstation für drei Sekunden um eine manuelle Sendersuche für diesen Kanal zu starten. Das Funkempfangssymbol für den Außensender blinkt.
- Drücken Sie nun kurz die **TX-Taste** im Batteriefach des Senders. Die Messwerte werden manuell übertragen.



Der Sender besitzt eine eigene feste Identifikationsnummer (neunstellig, alphanumerisch). Ein Aufkleber mit der ID-Nummer ist am Sender angebracht (in der Regel im Batteriefach).

Hinweis: Platzieren Sie den Sender am gewünschten Standort. Möchten Sie den Sender im Außenbereich nutzen, suchen Sie einen schattigen, niederschlagsgeschützten Platz aus. Direkte Sonneneinstrahlung verfälscht die Messwerte und ständige Nässe belastet die elektronischen Bauteile unnötig.

Mehrere Außensender

- Wenn Sie mehrere Außensender auf der Station anzeigen möchten (max. 5), legen Sie in alle Sender neue Batterien polrichtig ein.
- Nehmen Sie die Basisstation anschließend neu in Betrieb oder starten Sie die manuelle Sendersuche (siehe „Schritt 5“).
- Bei Neustart sucht die Station nach freien Kanälen, bei denen bisher noch kein Sender hinterlegt worden ist. Die Nummerierung der Sender auf Kanal 1, 2, 3, 4 oder 5 erfolgt automatisch.
- Wechseln Sie mit der **CHANNEL Taste** zwischen den Kanälen 1 bis 5. Die ID-Nummer des empfangenen Senders erscheint kurz und die Außenwerte werden auf dem Display der Basisstation angezeigt.



Quick set-up guide

TFA

WIFI Wireless Weather Station ID-04



Cat.-no. 35.8102.01

The complete manual can be downloaded from
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals.

12



Bedienungsanleitung

Instruction manual
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso
Instrukcja obsługi

Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Návod k použití

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten: Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.

Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter
www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen

Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise! Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!

Thank you for choosing this instrument from TFA.

Before you use this product: Please make sure you read the instruction manual carefully.

The instruction manual is enclosed with the device or can be downloaded at
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Please take particular note of the safety advice!
Please keep this instruction manual safe for future reference.

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

Avant d'utiliser votre appareil : Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.

Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse suivante
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Suivez bien toutes les consignes de sécurité ! Conservez soigneusement le mode d'emploi !

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

Prima di utilizzare l'apparecchio: Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.

Le istruzioni per l'uso sono allegate all'apparecchio o possono essere scaricate da
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
Conservate con cura le istruzioni per l'uso.

TFA



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



D

GB

F

I

12



To start up your TFA.me station, it must first be connected to the Internet via your WiFi network. Following this it is necessary to configure the location.

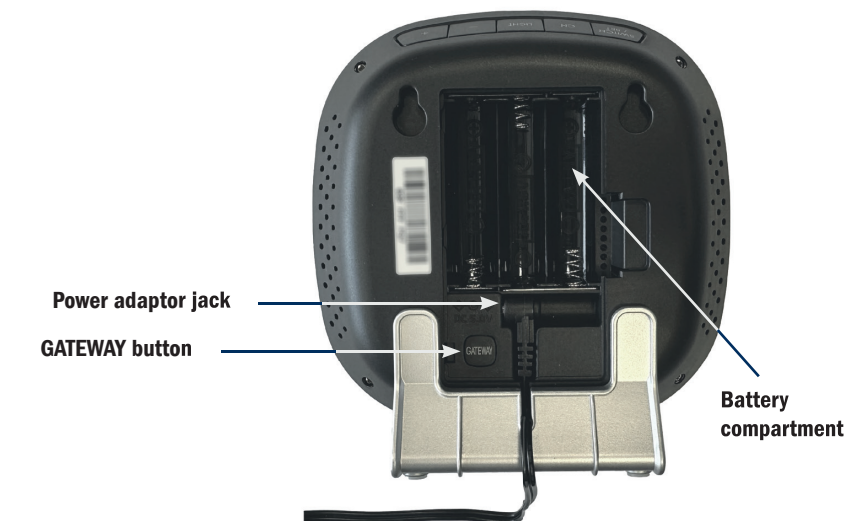
Please have your network password to hand.

Connect the attached power adapter to the base station. Open the battery compartment of the base station. Insert three new AA 1.5 V batteries, polarity as illustrated.

Note: The batteries will operate as a backup power source in case of power failure or change of location and maintain operation.

Hold the **GATEWAY button** on the base station for three seconds. The station is now in the access-point mode.

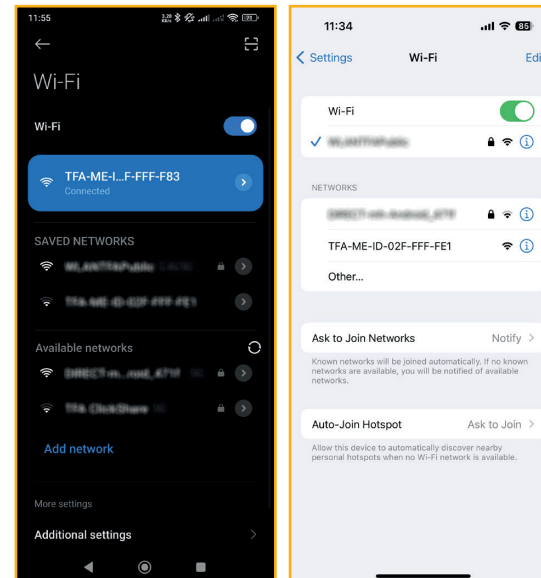
Note: The **GATEWAY button** is located inside the battery compartment of the station.



Setup with smartphone or tablet

Please deactivate the Internet connection via mobile data/network reception for the duration of the installation. Then open your WiFi settings and establish a connection to the station. You can recognise it by the name of the network and the station ID „TFA-ME-ID-XXX-XXX-XXX“.

Note: The smartphone/tablet often reports shortly after connection that there is no Internet connection via this device. This is initially unimportant and can be ignored.



Setup with a computer

Open your network administration and establish a connection to the station via WiFi. You can recognise it by the name of the network and the station ID „TFA-ME-ID-XXX-XXX-XXX“.

Note: Update the list of available networks if the station's WiFi is not displayed.

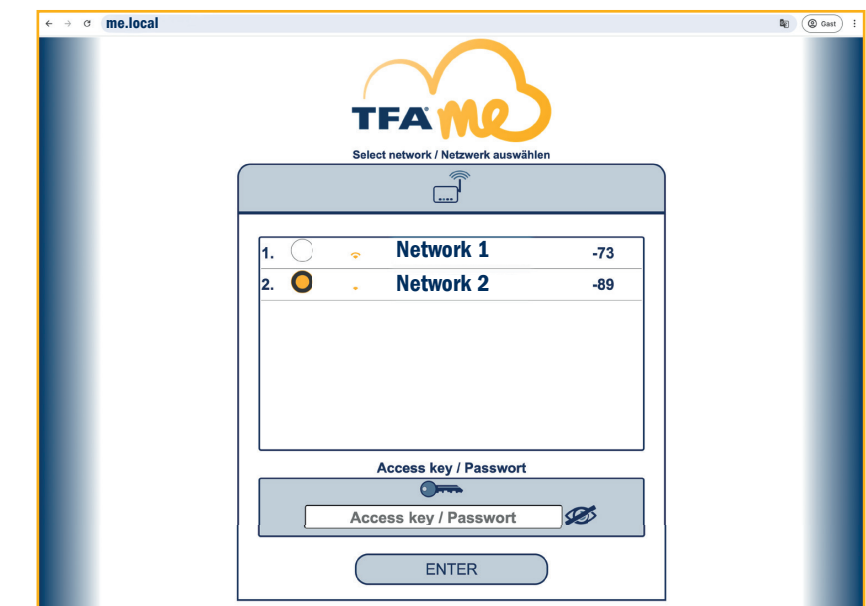
Setup with WiFi CONNECTION

Open the „me.local“ page on your smartphone, tablet or computer using any internet browser.

Select your network (WiFi) on the page, enter the corresponding password and confirm your entry with **ENTER**.

If reception is successful, a short signal tone sounds at the station. The WiFi symbol is displayed statically when the connection has been established

Note: As an alternative to „me.local“, the IP address „192.168.8.1“ can also be entered in the browser.



IMPORTANT! Your WiFi router must support the 2.4 GHz radio standard. For multi-band routers that support 2.4 and 5 GHz, the 2.4 GHz network must be switched on.

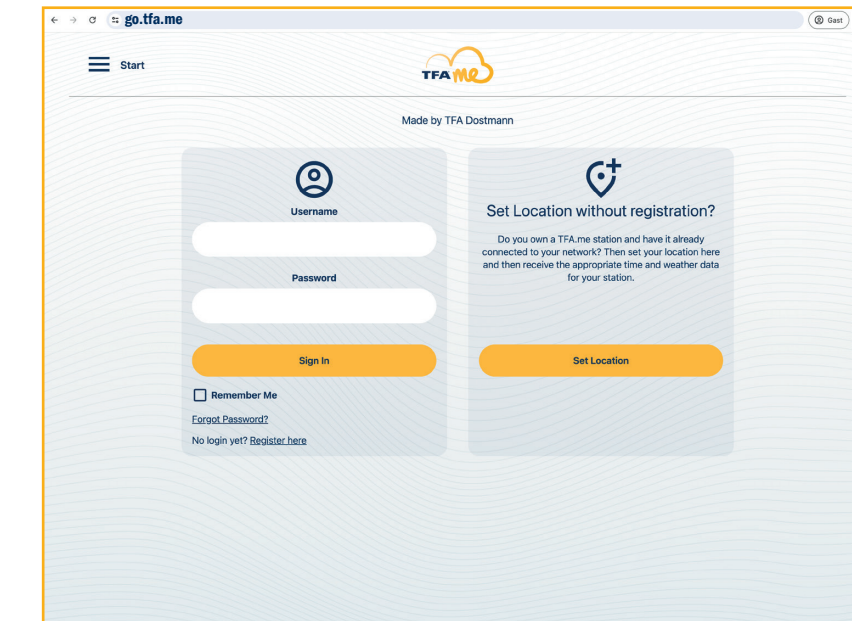
Online platform TFA.me

Open the page „go.tfa.me“ via any Internet browser. Select „Set Location“ and follow the instructions to determine your location.

The station then receives the correct local time and the weather forecast for this location. Once the location has been set, the setup of the base station is complete.

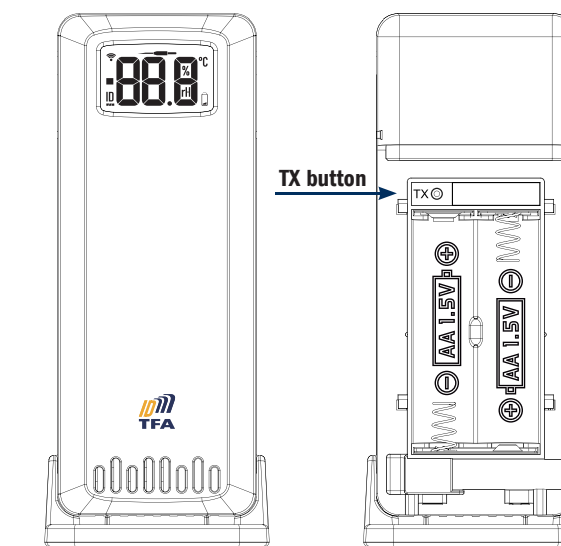
Note: You can use your TFA.me weather station and receive weather data without registering. Registration and an account are only necessary if you want to query the local measured values of your TFA.me devices online via the platform.

Further information on registration and setup can be found at www.tfa.me.



Power up the transmitter (manually)

- Open the transmitter's battery compartment.
- Insert two new AA 1.5 V batteries, polarity as illustrated.
- All LCD segments will be displayed for a short moment.
- Then a version info appears briefly.
- Select the desired channel with the **CHANNEL button** on the base station.
- Start the manual transmitter search by pressing the **CHANNEL button** on the base station for 3 seconds. The reception symbol for the outdoor transmitter will be flashing.
- Now briefly press the **TX button** in the battery compartment of the transmitter. The measured values will be transmitted manually.



The transmitter has its own ID number (nine digits, alphanumeric). A sticker with the ID number is attached to the transmitter (usually in the battery compartment).

Note: Place the transmitter at your chosen location. Should you decide to use the transmitter in the outdoor area, choose a shady and dry place. Direct sunlight may trigger incorrect measurement and continuous humidity damages the electronic components needlessly.

Multiple transmitters

- When showing more than one outdoor transmitter (max. 5) on the base station's display, insert new batteries in all transmitters, polarity as illustrated.
- Then restart the base station operation or start the manual search for the outdoor transmitters (see „Step 5“).
- When restarting, the station searches for free channels for which no station has yet been stored. The transmitters will be numbered on channel 1, 2, 3, 4 or 5 automatically.
- Press the **CHANNEL button** to change between the channels 1 to 5. The ID number of the received transmitter appears for a short time and the outdoor values are indicated on the display of the base station.



Guide de configuration rapide

TFA

Station météo sans fil Wifi ID-04



Réf. 35.8102.01

Vous pouvez télécharger les instructions complètes sur
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals.

13



Bedienungsanleitung

Instruction manual
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso
Instrukcja obsługi

Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Návod k použití

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten: Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter
www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen

Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise! Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!

Thank you for choosing this instrument from TFA.

Before you use this product: Please make sure you read the instruction manual carefully.
The instruction manual is enclosed with the device or can be downloaded at
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
Please take particular note of the safety advice!
Please keep this instruction manual safe for future reference.

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

Avant d'utiliser votre appareil : Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse suivante
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Suivez bien toutes les consignes de sécurité ! Conservez soigneusement le mode d'emploi !

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

Prima di utilizzare l'apparecchio: Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
Le istruzioni per l'uso sono allegate all'apparecchio o possono essere scaricate da
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
Conservate con cura le istruzioni per l'uso.

TFA

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA hebt gekozen.

Voordat u met het apparaat gaat werken: Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
De gebruiksaanwijzing is bij het apparaat gevoegd of kan worden gedownload van
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Volg in elk geval de veiligheidsinstructies op! De gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

Antes de utilizar el dispositivo: Lea detenidamente las instrucciones de uso.
Las instrucciones de uso se adjuntan al dispositivo o pueden descargarse de
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
Guarda las instrucciones de uso en un sitio seguro.

Tack för att du väljer detta instrument från TFA.

Innan du använder den här produkten: Var god se till att du läser igenom bruksanvisningen noggrant.
Bruksanvisningen följer med enheten eller kan laddas ner på
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
Vänligen ta särskild hänsyn till säkerhetsråden!
Vänligen förvara denna instruktionsbok säkert för framtida referens!

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek značky TFA.

Před použitím: Následující instrukce k použití čtěte velmi pozorně.
Návod k použití je přiložen u zařízení nebo je možné si ho stáhnout z
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Dbejte zvýšené pozornosti bezpečnostním pokynům. Uchovejte si manuál pro případ budoucího použití.

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na to urządzenie firmy TFA.

Zanim zaczniesz Państwo użytkować to urządzenie: prosimy zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi.
Instrukcja obsługi jest załączona do urządzenia lub może zostać pobrana ze strony:
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Przestrzegajcie szczególnie zasad bezpieczeństwa !
Zachowujcie instrukcję obsługi w dobrym stanie!

NL

E

S

CZ

PL

4

Conseils importants

Contenu de la livraison

- Station de base
- Adaptateur secteur pour station de base
- Émetteur thermo-hygro ID-A0 (Réf. 30.3900.02)
- Mode d'emploi

Avant d'utiliser votre appareil :

Veuillez lire attentivement le guide de configuration rapide. En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi. De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.

Pour votre sécurité

N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi. Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.

Suivez bien toutes les consignes de sécurité ! Conservez soigneusement le mode d'emploi !



ATTENTION ! Danger de choc électrique !

- Branchez la station de base uniquement sur une prise de courant réglementaire ayant une tension de secteur appropriée (voir la plaque signalétique).
- La prise de courant doit être proche de l'équipement et facilement accessible.
- Retirez immédiatement la fiche de la prise en cas de défaut.
- La station de base et l'adaptateur secteur ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau ou de l'humidité.
- Ce produit ne convient que pour une utilisation à l'intérieur.
- N'utilisez pas l'appareil si le boîtier ou l'adaptateur secteur sont endommagés.
- Opérez le produit hors de la portée de personnes (enfants compris) incapables à évaluer les risques possibles liés au maniement d'appareils électriques.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.
- Placez le cordon d'alimentation de sorte qu'il n'entre pas en contact avec des objets tranchants ou brûlants.

! Conseils importants de sécurité du produit !

- Évitez d'exposer les appareils à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Pour le nettoyage de vos appareils, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs !
- Retirez les piles si vous n'utilisez pas vos appareils pendant une durée prolongée.
- Conservez vos appareils dans un endroit sec.



FR
Cet appareil,
ses accessoires,
piles et cordons
se recyclent



À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

TFA

Conseils importants



AVERTISSEMENT!

- Placez vos appareils et les piles hors de la portée des enfants.
- Les petites pièces peuvent être avalées par les enfants (moins de trois ans).
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si une pile a été avalée, elle peut entraîner des brûlures internes graves ainsi que la mort dans l'espace de 2 heures. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. **Risque d'explosion !**
- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite. Veillez à la bonne polarité des piles. N'utilisez jamais simultanément de piles anciennes avec des piles neuves ou des piles de types différents.
- Retirez les piles si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.
- Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide des piles. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées à l'eau et consultez un médecin!

Traitement des déchets

Ce produit et son emballage ont été fabriqués avec des matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Cela permet de réduire les déchets et de protéger l'environnement. Éliminez les emballages de manière respectueuse de l'environnement par le biais des systèmes de collecte établis.

Mise au rebut de l'appareil électrique

Retirez de l'appareil les piles et les batteries rechargeables qui ne sont pas installées de façon permanente et jetez-les séparément. Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE). L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques. La collecte est gratuite. Respectez les réglementations en vigueur !

Élimination des piles

Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées dans les déchets ménagers. Elles contiennent des polluants tels que des métaux lourds, qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé s'ils ne sont pas éliminés correctement, et des matières premières précieuses telles que le fer, le zinc, le manganèse ou le nickel, qui peuvent être récupérées. En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et batteries rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale. La collecte est gratuite. Vous pouvez obtenir les adresses des points de collecte appropriés auprès de votre municipalité ou de votre administration locale. Les métaux lourds sont désignés comme suit : Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb.

Réduisez la production de déchets de piles en utilisant des piles à plus longue durée de vie ou des piles rechargeables appropriées. Ne jetez pas de déchets dans l'environnement et ne laissez pas traîner des piles ou des appareils électriques ou électroniques contenant des piles. La collecte et le recyclage des piles et des piles rechargeables contribuent de manière importante à la protection de l'environnement et à la prévention des risques pour la santé.

Déclaration de conformité UE

Le soussigné, TFA Dostmann, déclare que l'équipement radioélectrique du type 35.8102 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce
TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Allemagne
Numéro d'enregistrement au registre du commerce : Reg. Gericht Mannheim HRA 570186

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable. Pour plus d'informations et une description détaillée, consultez www.tfa-me.

5

TFA



Caractéristiques techniques

Station de base

Plage de mesure température : 0°C ... +50°C
Plage de mesure humidité : 10% ... 99% rH
Précision : Température (± 1°C à 0...+50°C, ± 1,5°C au-delà.)
Humidité (± 5% de 25°C à 30...80%rH)

Alimentation :

Piles (de sauvegarde): 3 x 1,5 V AA (non incluses)
Adaptateur secteur entrée : 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,3A Max
Adaptateur secteur sortie : 5 V~, 0,6A, 3,0W
Rendement moyen en mode actif : ≥ 69,64%
Consommation électrique hors charge : ≤ 0,1 W
Fréquence de transmission : 868 MHz

Puissance de radiofréquence maximale transmise :

< 25mW
100m (champ libre)

Dimensions :

132 x 32 (47) x 132 (137) mm

Poids :

199 g (appareil seulement)

Exigences en matière de Wifi

Fréquence de transmission Wifi : 2,4 GHz (802.11 b/g/n)
Nom du réseau : Longueur maximum de 32 caractères
Mot de passe réseau : Longueur maximum de 64 caractères
Vitesse du réseau : 1 Mbit/s au minimum

IMPORTANT ! Votre routeur Wifi doit supporter la norme radio 2,4 GHz. Pour les routeurs multibandes, qui supportent 2,4 et 5 GHz, le réseau 2,4 GHz doit être activé.

Émetteur thermo-hygro

Plage de mesure température : -40°C ... +60°C
Plage de mesure humidité : 10% ... 99% rH
Alimentation : Piles 2 x 1,5V AA (non incluses)
Autonomie à piles : env. 2 ans (avec piles alcalines)

Dimensions :

46 (52) x 23 (38) x 117 (124) mm

Poids :

56 g (appareil seulement)

6

Pour sa mise en service, votre station TFA.me doit d'abord être connectée à Internet via votre réseau Wifi. Une configuration de l'emplacement géographique est ensuite nécessaire.

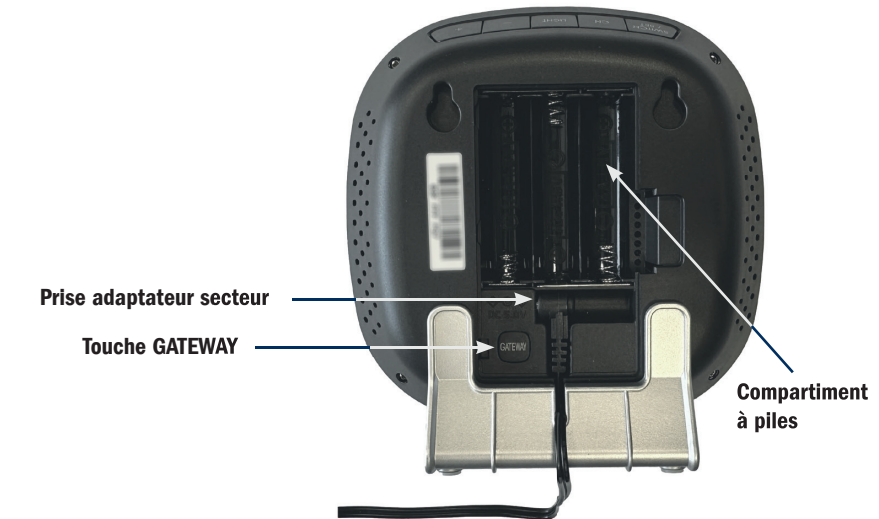
Ayez votre mot de passe réseau à portée de main.

Raccordez la station de base avec l'adaptateur secteur fourni. Ouvrez le compartiment à piles de la station de base et insérez trois piles neuves de type 1,5 V AA en respectant la polarité +/-.

Indication : les piles sont une sécurité pour maintenir l'affichage en cas de panne de courant/de changement de place.

Appuyez sur la **touche GATEWAY** de la station de base pendant trois secondes. Votre station est ensuite en mode point d'accès.

Remarque : Le bouton se trouve dans le compartiment à piles.

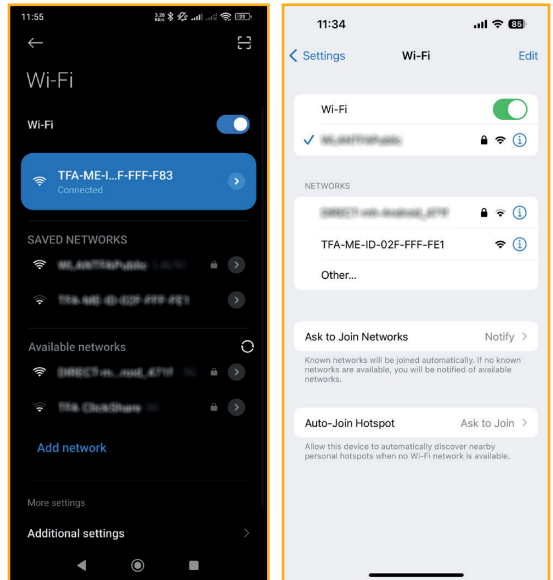


Configuration avec un smartphone ou une tablette

Veillez désactiver la connexion Internet par données mobiles/réception réseau pendant la durée de l'installation. Ouvrez ensuite vos paramètres Wifi et connectez-vous à la station à partir de là.

Vous la reconnaissez au nom du réseau et à l'ID de la station « **TFA-ME-ID-XXX-XXX-XXX** ».

Indication : souvent, le smartphone/la tablette signale peu après la connexion qu'aucune connexion n'est possible via cet appareil. Vous pouvez ignorer ce message.



Android

iOS

Configuration avec un ordinateur

Ouvrez votre gestion de réseau et connectez-vous à la station via le Wifi. Vous la reconnaissez au nom du réseau et à l'ID de la station « **TFA-ME-ID-XXX-XXX-XXX** ».

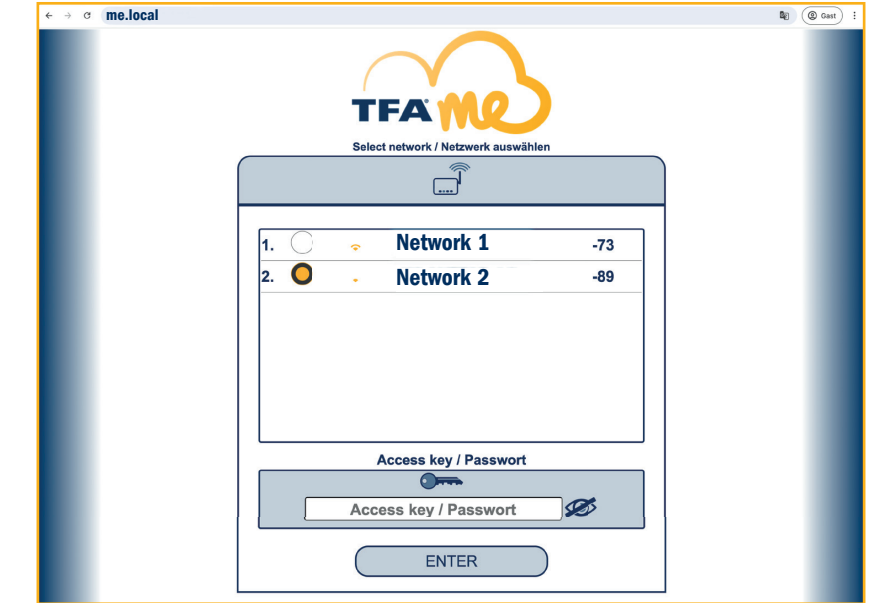
Indication : actualisez la liste des réseaux disponibles si le Wifi de la station ne s'affiche pas.

Configuration de la connexion Wifi

Sur votre smartphone, tablette ou ordinateur, ouvrez la page « **me.local** » via n'importe quel navigateur Internet. Sélectionnez votre réseau (Wifi) sur la page, saisissez le mot de passe correspondant et appuyez sur **ENTER** pour confirmer la saisie.

Si la connexion a réussi, la station fait retentir un bref signal sonore. L'icône Wifi s'affiche de manière statique lorsque la connexion est établie.

Indication : au lieu de « **me.local** », il est également possible d'entrer l'adresse IP « **192.168.8.1** » dans le navigateur.



IMPORTANT ! Votre routeur Wifi doit supporter la norme radio 2,4 GHz. Pour les routeurs multibandes, qui supportent 2,4 et 5 GHz, le réseau 2,4 GHz doit être activé.

Service en ligne TFA.me

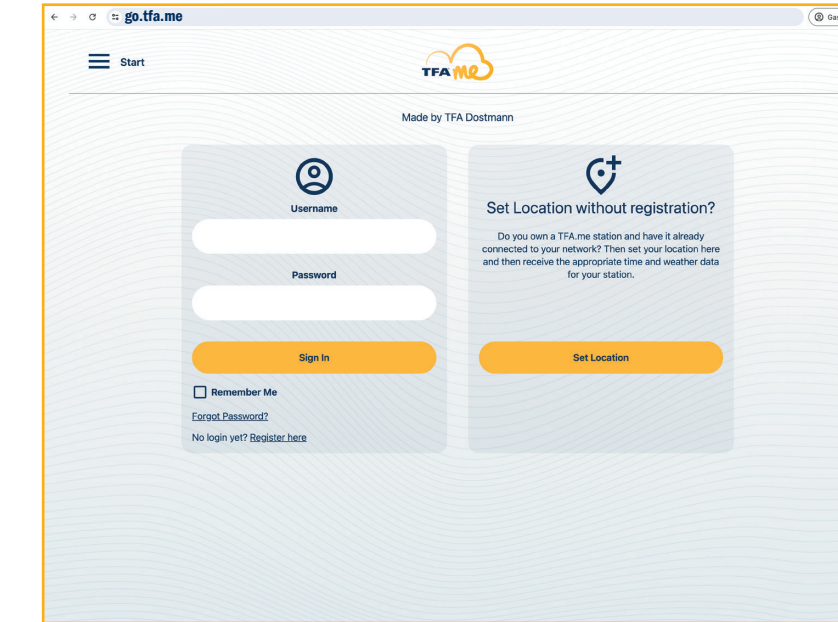
Ouvrez la page « **go.tfa.me** » via n'importe quel navigateur Internet. Sélectionnez « **Set Location** » et suivez les instructions pour déterminer votre position.

La station reçoit ensuite l'heure locale correcte et les prévisions météorologiques de votre emplacement géographique.

Après le réglage de l'emplacement, la mise en service de la station de base est terminée.

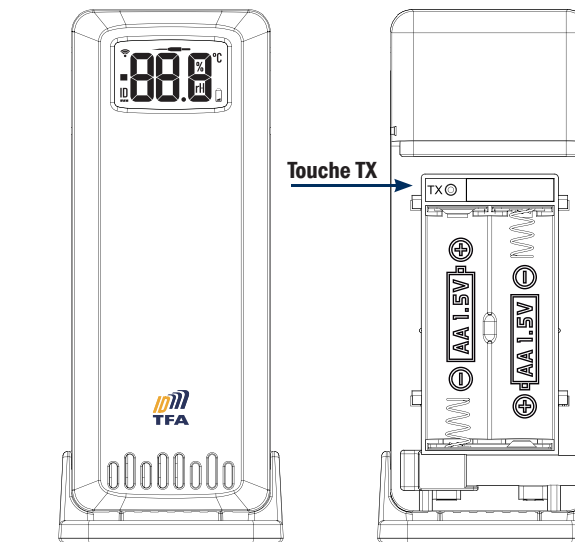
Indication : l'utilisation de votre station météo TFA.me et la réception de données météorologiques sont possibles sans enregistrement. L'enregistrement d'un compte n'est nécessaire que si vous souhaitez consulter les mesures de vos appareils TFA.me via le service en ligne.

Pour plus d'informations sur l'enregistrement et la configuration du service, consultez www.tfa.me



Mise en service de l'émetteur (manuellement)

- Ouvrez le compartiment à piles de l'émetteur.
- Insérez deux piles neuves de type 1,5 V AA en respectant la polarité +/-.
- Tous les segments s'allument brièvement.
- Une information sur la version apparaît alors brièvement.
- Appuyez sur la **touche CHANNEL** sur la station de base et sélectionnez l'émetteur souhaité (1 à 5).
- Appuyez sur la **touche CHANNEL** de la station de base et maintenez-la enfoncée pendant trois secondes pour lancer une recherche manuelle des émetteurs pour ce canal. Le symbole de réception clignote.
- Appuyez maintenant brièvement sur la **touche TX** dans le compartiment des piles de l'émetteur. Les valeurs mesurées sont transmises manuellement.



L'émetteur a son propre numéro d'identification fixe (neuf chiffres, alphanumérique). Un autocollant avec le numéro d'identification est collé sur l'émetteur (en général dans le compartiment à piles).

Remarque :

Placez l'émetteur à l'endroit désiré. Si vous installez l'émetteur à l'extérieur, choisissez un emplacement à l'ombre et protégé de la pluie. Un ensoleillement direct fausse la mesure et une humidité continue use les composants électroniques inutilement.

Plusieurs émetteurs extérieurs

- Si vous souhaitez afficher plusieurs émetteurs extérieurs sur la station (max. 5), insérez dans tous les émetteurs des piles neuves en respectant la polarité.
- Remettez ensuite la station de base en service ou lancez la recherche manuelle des émetteurs (voir „Étape 5“).
- Au redémarrage, la station cherche les canaux libres pour lesquels aucune station n'a encore été enregistrée. La numération des émetteurs sur le canal 1, 2, 3, 4 ou 5 est prise en compte automatiquement par ordre chronologique de la mise en service.
- Vous pouvez passer d'un canal à l'autre (1-5) en appuyant sur la **touche CHANNEL**. Le numéro d'identification de l'émetteur reçu apparaît brièvement et les valeurs extérieures s'affichent sur l'écran de la station de base.



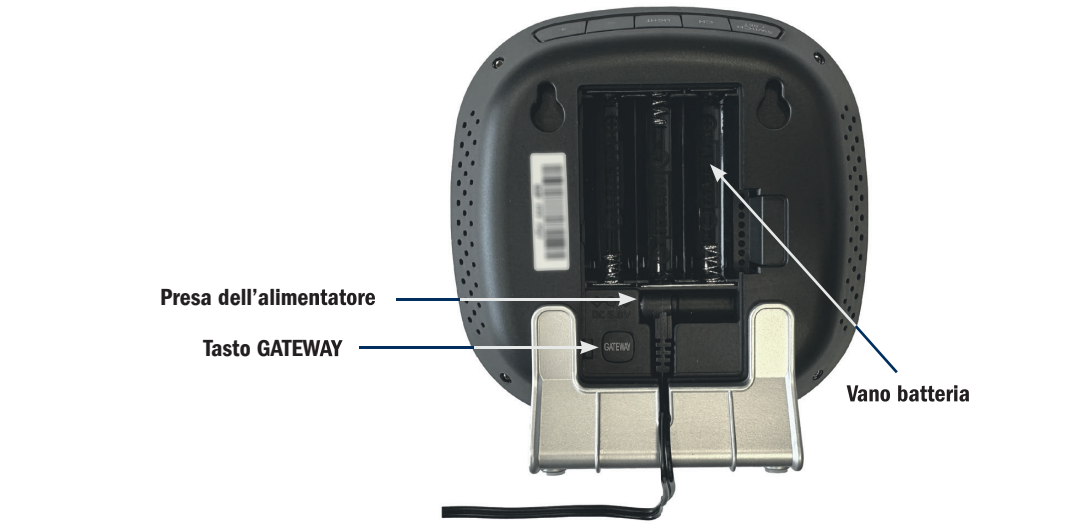
Touche CHANNEL

Per iniziare a utilizzare la tua stazione TFA.me, deve prima essere connessa a Internet tramite la rete WIFI. Per la connessione è necessaria una configurazione della posizione.
Tenere a portata di mano la password di rete.

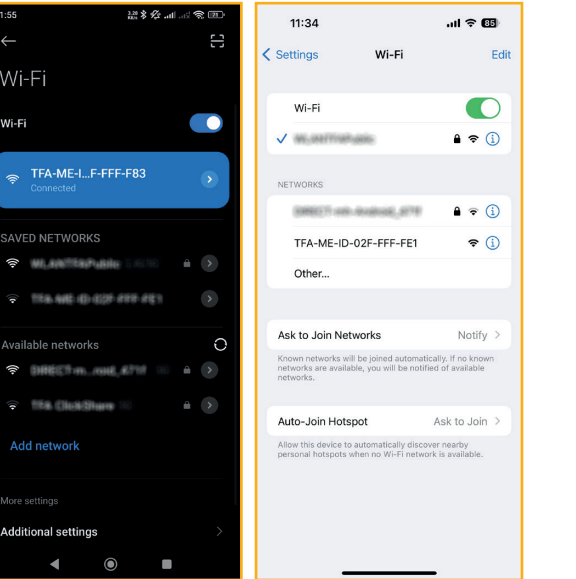
Collegare la stazione base all'alimentatore fornito in dotazione. Aprire il vano batteria della stazione base e inserire tre batterie nuove tipo AA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità.
Nota: le batterie fungono da batterie di riserva in caso di interruzione di corrente/cambio di posizione e mantengono la visualizzazione.

Tenere premuto il **tasto GATEWAY** della stazione base per tre secondi.
La vostra stazione è ora in modalità Access-Point.

Avviso: Il tasto GATEWAY si trova nel vano batteria.

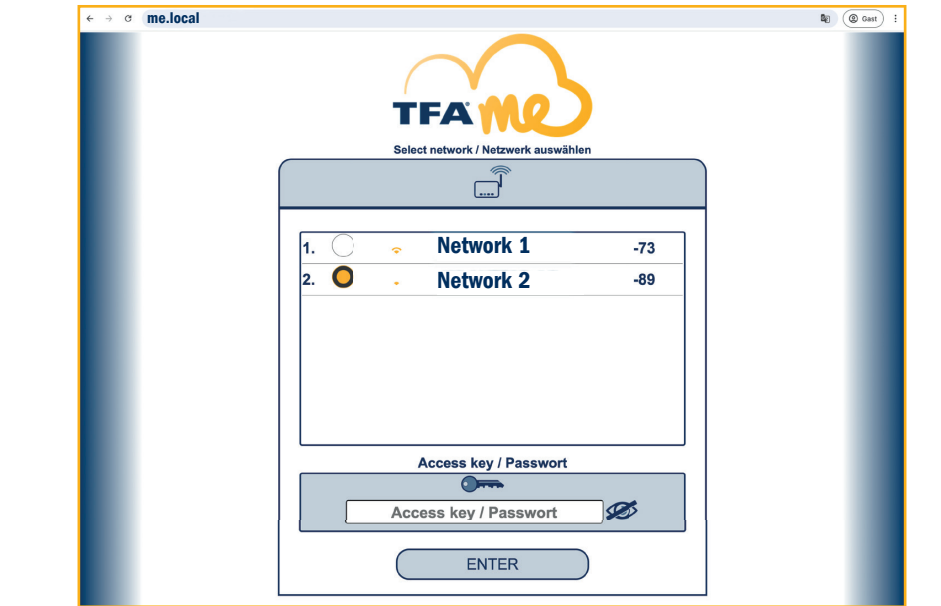


Configurazione con smartphone o tablet
Si prega di disattivare la connessione Internet tramite ricezione dati/rete mobile per la durata dell'installazione. Quindi aprire le impostazioni WIFI e connettersi alla stazione.
È possibile riconoscerla dal nome della rete e dall'ID della stazione **"TFA-ME-ID-XXX-XXX-XXX"**.
Nota: subito dopo la connessione, lo smartphone/tablet segnala spesso che non esiste alcuna connessione tramite questo dispositivo. Per il momento questo non è importante e può essere ignorato.



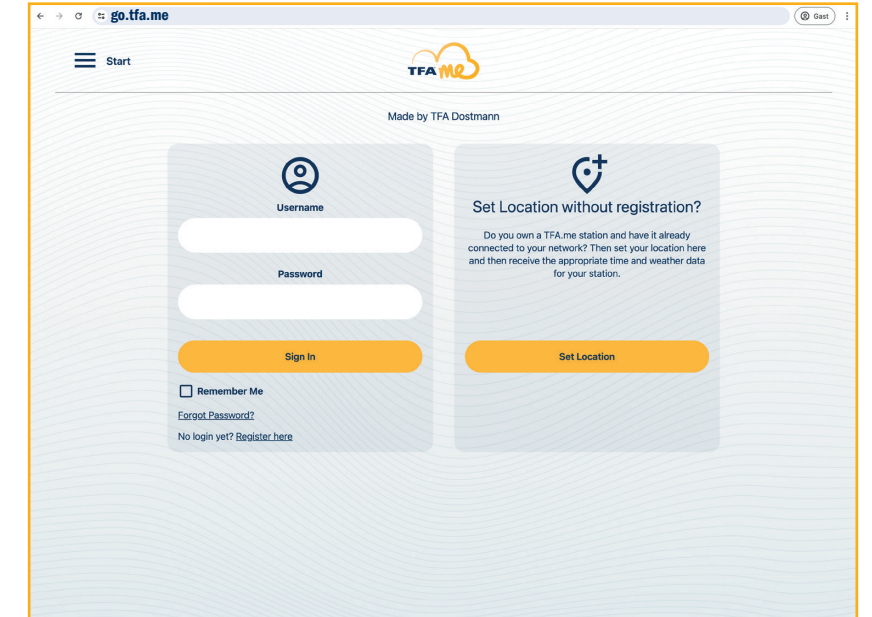
Configurazione con un computer
Aprire la gestione di rete e connettersi alla stazione tramite WIFI. È possibile riconoscerla dal nome della rete e dall'ID della stazione **"TFA-ME-ID-XXX-XXX-XXX"**.
Nota: se la WIFI della stazione non viene visualizzata, aggiornare l'elenco delle reti disponibili.

Configurazione della connessione WIFI
Aprire la pagina **"me.local"** sul proprio smartphone, tablet o computer utilizzando un qualsiasi browser Internet. Selezionare la propria rete (WIFI) nella pagina, inserire la password corrispondente e confermare con **ENTER**.
Se la ricezione ha esito positivo, dalla stazione viene emesso un breve segnale acustico. L'icona WIFI verrà visualizzata staticamente quando viene stabilita la connessione.
Nota: in alternativa a **"me.local"** è possibile inserire nel browser anche l'indirizzo IP **"192.168.8.1"**.



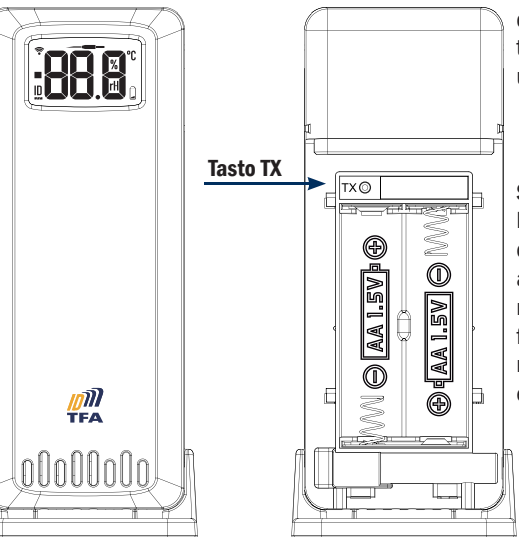
IMPORTANTE! Il vostro router WIFI deve supportare lo standard wireless da 2,4 GHz. Per i router multibanda, che supportano 2,4 e 5 GHz, deve essere accesa la rete a 2,4 GHz.

Portale online TFA.me
Aprire la pagina **"go.tfa.me"** utilizzando un qualsiasi browser Internet. Da lì, selezionare **"Set Location"** e seguire le istruzioni per determinare la propria posizione.
La stazione riceve quindi l'ora locale corretta e le previsioni del tempo per quella località.
Dopo aver impostato la posizione, la messa in servizio della stazione base è completata.
Nota: : l'utilizzo della stazione meteorologica TFA.me e la ricezione dei dati meteo non richiedono la registrazione. La registrazione e un account sono necessari solo se si desidera interrogare circa le misurazioni locali anche il proprio dispositivo TFA.me online tramite il portale.
Per ulteriori informazioni sulla registrazione e sulla configurazione, visitare www.tfa.me.



Messa in funzione del trasmettitore (manualmente)

- Aprire il vano batteria del trasmettitore.
- Inserire due batterie nuove tipo AA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità.
- Tutti i segmenti appaiono brevemente.
- Poi appare brevemente un'informazione sulla versione.
- Selezionate il canale desiderato (1 a 5) premendo il **tasto CHANNEL** sulla stazione base.
- Tenere premuto il **tasto CHANNEL** della stazione base per tre secondi per avviare la ricerca manuale di questo canale. Il simbolo di ricezione del trasmettitore lampeggia.
- Premere brevemente il **tasto TX** nel vano batteria del trasmettitore. I dati di misurazione vengono trasmessi manualmente.



Il trasmettitore ha un proprio numero di identificazione (nove cifre, alfanumerico). Sul trasmettitore (solitamente nel vano batterie) è attaccato un adesivo con il numero ID.
Suggerimento:
Posizionare il trasmettitore nella posizione desiderata. Se volete utilizzare il trasmettitore all'aperto, cercate un luogo ombreggiato e al riparo dalla pioggia. La luce diretta del sole falsifica la misurazione e una superficie costantemente bagnata sforza inutilmente le componenti elettroniche.

Trasmettitori multipli

- Se si desidera visualizzare diversi trasmettitori esterni sulla stazione (max. 5), inserire nuove batterie con la corretta polarità in tutti i trasmettitori.
- Ponete in funzione la stazione base o avviate la ricerca manuale (vedi „Passaggio 5“)
- Al riavvio la stazione cerca i canali liberi sui quali non è ancora stato memorizzato alcun trasmettitore. La numerazione del trasmettitore sul canale 1, 2, 3, 4 o 5 avviene automaticamente nell'ordine cronologico di messa in funzione.
- Passare da un canale all'altro (1-5) con il **tasto CHANNEL**. Il numero ID del trasmettitore ricevuto appare brevemente e i valori esterni vengono visualizzati sul display della stazione base.



Draadloos wifi-weerstation
ID-04



Cat.Nr. 35.8102.01
U kunt de volledige instructies downloaden op:
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals.



Bedienungsanleitung
Instruction manual
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso
Instrukcja obsługi

Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Návod k použití

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten: Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter
www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen

Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise! Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!

Thank you for choosing this instrument from TFA.

Before you use this product: Please make sure you read the instruction manual carefully.
The instruction manual is enclosed with the device or can be downloaded at
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
Please take particular note of the safety advice!
Please keep this instruction manual safe for future reference.

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

Avant d'utiliser votre appareil : Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse suivante
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Suivez bien toutes les consignes de sécurité ! Conservez soigneusement le mode d'emploi !

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

Prima di utilizzare l'apparecchio: Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
Le istruzioni per l'uso sono allegate all'apparecchio o possono essere scaricate da
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
Conservate con cura le istruzioni per l'uso.

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA hebt gekozen.

Voordat u met het apparaat gaat werken: Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
De gebruiksaanwijzing is bij het apparaat gevoegd of kan worden gedownload van
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Volg in elk geval de veiligheidsinstructies op! De gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

Antes de utilizar el dispositivo: Lea detenidamente las instrucciones de uso.
Las instrucciones de uso se adjuntan al dispositivo o pueden descargarse de
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
Guarda las instrucciones de uso en un sitio seguro.

Tack för att du väljer detta instrument från TFA.

Innan du använder den här produkten: Var god se till att du läser igenom bruksanvisningen noggrant.
Bruksanvisningen följer med enheten eller kan laddas ner på
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Vänligen ta särskild hänsyn till säkerhetsråden!
Vänligen förvara denna instruktionsbok säkert för framtida referens!

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek značky TFA.

Před použitím: Následující instrukce k použití čtěte velmi pozorně.
Návod k použití je přiložen u zařízení nebo je možné si ho stáhnout z
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
Dbejte zvýšené pozornosti bezpečnostním pokynům. Uchovejte si manuál pro případ budoucího použití.

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na to urządzenie firmy TFA.

Zanim zaczniecie Państwo użytkować to urządzenie: prosimy zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi.
Instrukcja obsługi jest załączona do urządzenia lub może zostać pobrana ze strony:
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Przestrzegajcie szczególnie zasad bezpieczeństwa !
Zachowujcie instrukcję obsługi w dobrym stanie!

NL

E

S

CZ

PL

NL

Belangrijke informatie

- Levering**
- Basisstation
 - Netadapter voor basisstation
 - Thermo-hygro zender ID-A0 (Cat.Nr. 30.3900.02)
 - Gebruiksaanwijzing

Voordat u met het apparaat gaat werken

Lees de snelstart-handleiding zorgvuldig door. Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden. Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor verkeerde metingen en de mogelijke gevolgen die daaruit voortvloeien.

Voor uw veiligheid

Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven. Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.

Volg met name de veiligheidsinstructies op! Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!



VOORZICHTIG!
Levensgevaar door elektrocutie!

- Sluit het basisstation uitsluitend aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact met een geschikte netspanning (zie typeplaatje).
- Het stopcontact moet zich dicht bij de apparatuur bevinden en gemakkelijk toegankelijk zijn.
- Trek altijd direct de stekker uit het stopcontact in het geval van een storing.
- Het basisstation en de netvoeding mogen niet met water of vocht in aanraking komen.
- Alleen geschikt voor het gebruik in droge binnenruimtes.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de behuizing of de netvoeding beschadigd is.
- Gebruik het apparaat buiten de reikwijdte van personen (ook kinderen) die de mogelijke gevaren van de omgang met elektrische apparaten zouden kunnen onderschatten.
- Gebruik uitsluitend de bijbehorende stroomadapter.
- Leg het snoer zo neer dat het niet met scherpe of hete voorwerpen in aanraking komt.

! Belangrijke informatie voor de productveiligheid!

- Stel de apparaten niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Maak de apparaten met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Verwijder de batterijen van alle apparaten, als u de apparaten langere tijd niet gebruikt.
- Bewaar de apparaten op een droge plaats.

Belangrijke informatie

WAARSCHUWING!

- Houd de apparaten en de batterijen buiten de reikwijdte van kinderen.
- Het apparaat bevat kleine onderdelen, die door kinderen (jonger dan drie jaren) ingeslikt kunnen worden.
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur tot ernstige interne brandwonden en tot fataal letsel leiden. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in het lichaam terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. **Kans op explosie!**
- Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen. Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen. Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type.
- Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Als een batterij heeft gelekt, vermijd dan contact met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts!

Afvoeren

Dit product en de verpakking zijn vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt. Dit vermindert afval en spaart het milieu. Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af via de daarvoor bestemde inzamelsystemen.

Afvoeren van het elektrisch apparaat

- Verwijder niet vast ingebouwde batterijen en accu's uit het apparaat en voer die gescheiden af. Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval. Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende inleverpunt voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Neem de geldende voorschriften in acht!

Afvoeren van batterijen

- Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Zij bevatten schadelijke stoffen zoals zware metalen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid indien zij op onjuiste wijze worden afgevoerd en waardevolle grondstoffen als ijzer, zink, mangaan of nikkel die kunnen worden teruggewonnen. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw verkoper in te leveren of naar de daarvoor bestemde inleverpunten volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Adressen van geschikte inleverpunten kunnen worden opgevraagd bij uw stad of gemeente. De benamingen van de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood

Verminder afval van batterijen door batterijen met een langere levensduur of geschikte oplaadbare batterijen te gebruiken. Vermijd milieuvuiling en laat batterijen of elektrische en elektronische apparatuur met batterijen niet achteloos rondslingeren. De gescheiden inzameling en recycling van batterijen en accu's leveren een belangrijke bijdrage tot de ontlasting van het milieu en het voorkomen van gevaren voor de gezondheid.

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart TFA Dostmann dat het type radioapparatuur 35.8102 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Duitsland, Handelsregisternummer: Reg. Gericht Mannheim HRA 570186

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd. Voor meer informatie en een gedetailleerde beschrijving, zie www.tfa.me.



Technische gegevens

Basisstation

Meetbereik temperatuur: 0°C ... +50°C
Meetbereik luchtvochtigheid: 10% ... 99% rH
Precisie: Temperatuur (± 1 °C bij 0...+50 °C, anders ± 1,5 °C)
Luchtvochtigheid (± 5% bij 25°C van 30...80%RH)

Stroomvoeding:

Batterijen (Backup): 3 x 1,5 V AA (niet inclusief)
Adapter ingang: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,3A Max
Adapter uitgang: 5 V---, 0,6A, 3,0W

Gemiddelde actieve efficiëntie:

≥ 69,64%

Energieverbruik in niet-belaste toestand:

≤ 0,1 W

Transmissie frequentie:

868 MHz

Maximaal radiofrequentie

vermogen uitgezonden: < 25mW

Reikwijdte:

Maximaal 100 meter (vrije veld)

Dimensie:

132 x 32 (47) x 132 (137) mm

Gewicht:

199 g (alleen het apparaat)

Wifi-vereisten

Wifi-frequentie: 2,4 GHz (802.11 b/g/n)

Wifi-naam: Mag niet langer dan 32 tekens zijn

Network password: Mag niet langer dan 64 tekens zijn

Wifi-snelheid: Minstens 1 Mbit/s

BELANGRIJK! Uw wifi-router moet de 2,4 GHz-standaard ondersteunen. Bij multi-band routers die 2,4 en 5 GHz ondersteunen moet het 2,4 GHz-netwerk zijn ingeschakeld.

Thermo-hygro-zender

Meetbereik temperatuur: -40°C ... +60°C

Meetbereik luchtvochtigheid: 10% ... 99% rH

Stroomvoeding: Batterijen 2 x 1,5V AA (niet inclusief)

Levensduur batterij: ongeveer 2 jaar (met alkalinebatterijen)

Dimensie:

46 (52) x 23 (38) x 117 (124) mm

Gewicht:

56 g (alleen het apparaat)

Om uw TFA.me-station in gebruik te kunnen nemen, moet het eerst via uw wifi met het internet worden verbonden. Vervolgens moet het op de locatie worden geconfigureerd.

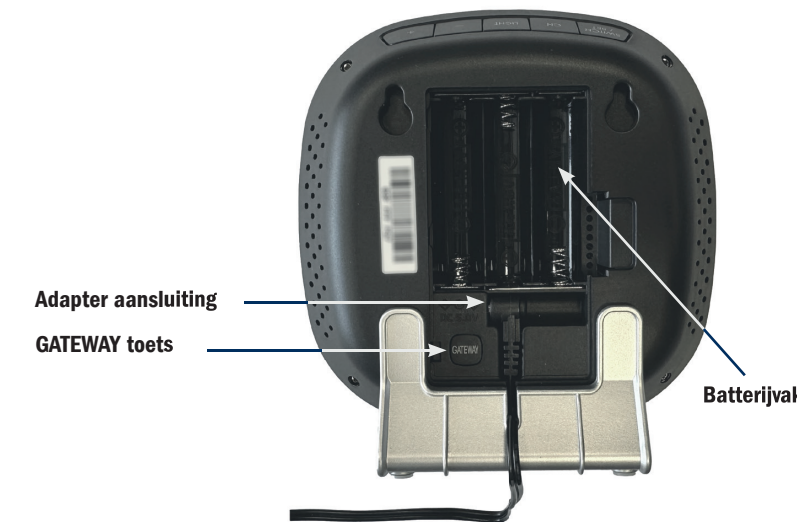
Houd uw wifiwachtwoord bij de hand.

Sluit het basisstation met de bijgeleverde adapter aan. Open het batterijvak van het basisstation en plaats er drie nieuwe batterijen 1,5 V AA in met de juiste polariteit.

Opmerking: De batterijen zijn backupbatterijen in het geval van een stroomstoring/locatieverandering en laten de display aanstaan.

Houdt de **GATEWAY toets** op het basisstation drie seconden ingedrukt. Uw station bevindt zich nu in de access-point-modus.

Opmerking: De **GATEWAY toets** zit in het batterijvak van het station.



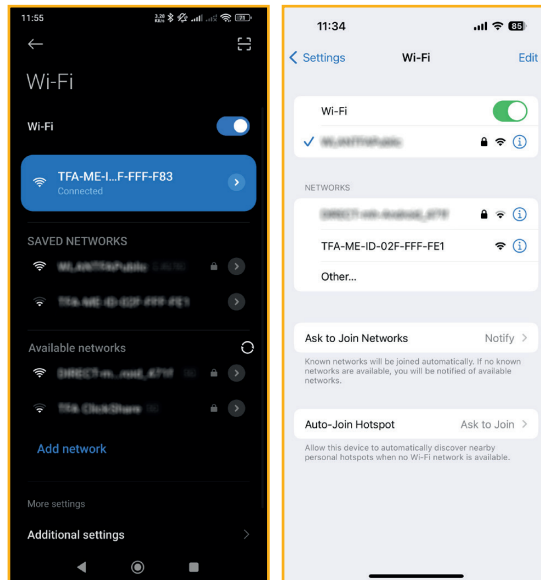
Instellen via smartphone of tablet

Deactiveer de internetverbinding via mobiele data/netwerk voor de duur van de installatie.

Open vervolgens uw wifi-instellingen en maak daar verbinding met het station.

U kunt het herkennen aan de naam van het netwerk en de station-ID „**TFA-ME-ID-XXX-XXX-XXX**“.

Opmerking: Vaak meldt de smartphone/tablet kort na de verbinding dat via dit apparaat geen internetverbinding beschikbaar is. Dit is in het begin onbelangrijk en kan genegeerd worden.



Android iOS

Instellen via computer

Open uw netwerkinstellingen en maak verbinding met het station via wifi. U herkent deze aan de naam van het netwerk en de station-ID „**TFA-ME-ID-XXX-XXX-XXX**“.

Opmerking: Ververs de lijst met beschikbare netwerken als de wifi van het station niet wordt weergegeven.

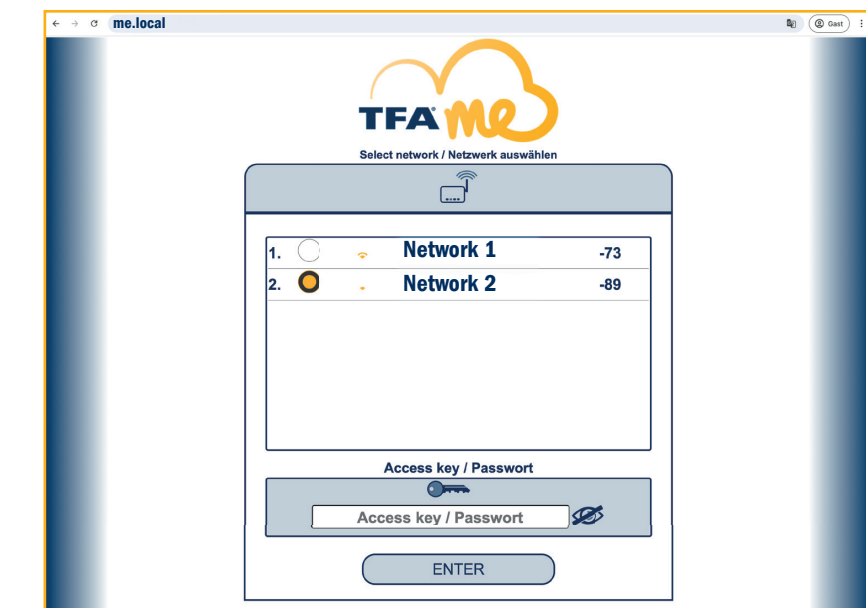
Instellen van de wifi-verbinding

Open op uw smartphone, tablet of computer via een internetbrowser de website **me.local**.

Selecteer uw netwerk (wifi) op de site, voer het bijbehorende wachtwoord in en bevestig de invoer met **ENTER**.

Bij een succesvolle connectie klinkt een korte pieptoon op het station. Het wifi-symbool wordt continu weergegeven wanneer de verbinding is gemaakt.

Opmerking: Als alternatief voor **me.local** kan ook het IP-adres **192.168.8.1** in de browser worden ingevoerd.



BELANGRIJK! Uw wifi-router moet de 2,4 GHz-standaard ondersteunen. Bij multi-band routers die 2,4 en 5 GHz ondersteunen moet het 2,4 GHz-netwerk zijn ingeschakeld.

Online-portaal TFA.me

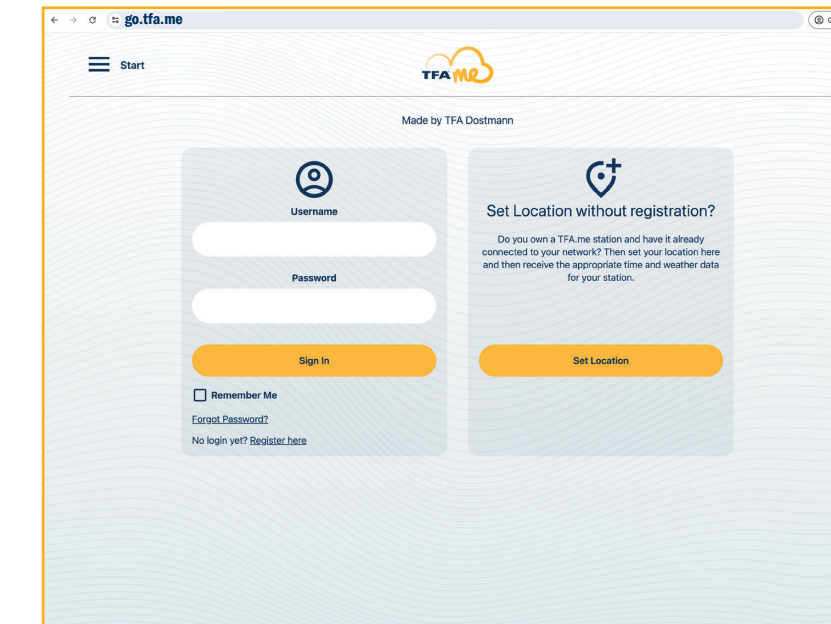
Open in een internetbrowser de website **go.tfa.me**. Selecteer daar locatie instellen en volg de instructies om uw locatie „**Set Location**“ te bepalen.

Het station ontvangt dan de juiste lokale tijd en weersvoorspelling voor die locatie.

Na het instellen van de locatie is de ingebruikname van het basisstation voltooid.

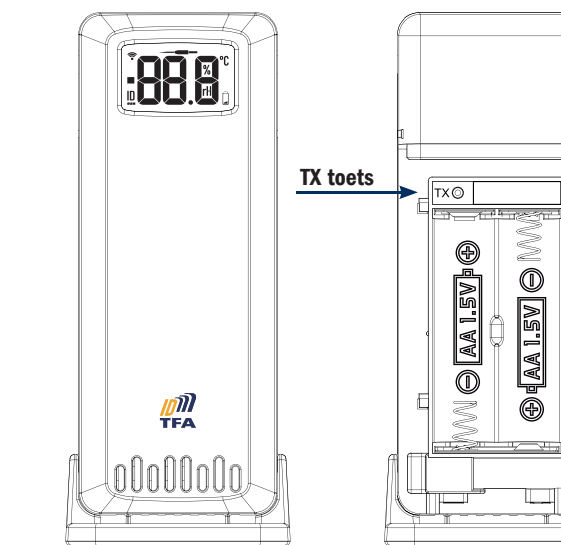
Opmerking: Het gebruik van uw TFA.me-weerstation en de ontvangst van weergegevens is zonder registratie mogelijk. Een registratie en een account zijn alleen nodig als u de lokale meetwaarden van uw TFA.me-apparaat ook online wilt opvragen via het portaal.

Meer informatie over registratie en installatie is te vinden op **www.tfa.me**.



Neem de zender in bedrijf (handmatig)

- Open het batterijvak van de zender.
- Plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AA in. Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen.
- Alle segmenten verschijnen kort.
- Dan verschijnt er kort een versie-info.
- Druk op de **CHANNEL-toets** op het basisstation om het gewenste kanaal (1 tot 5) te selecteren.
- Houd de **CHANNEL toets** op het basisstation drie seconden ingedrukt om handmatig naar dit kanaal te zoeken. Het ontvangtsymbool voor de buitenzender knippert.
- Druk kort op de **TX toets** in het batterijvak van de zender. De meetwaarden worden handmatig overgebracht.



De zender heeft zijn eigen identificatienummer (negen cijfers, alfanumeriek). Een sticker met het ID-nummer is bevestigd op de zender (meestal in het batterijvak).

Opmerking: Plaats de zender op de gewenste locatie. Wilt u de zender buiten gebruiken, zoek dan een schaduwrijke en tegen regen beschermde plaats uit. Direct zonlicht vervalst de meetwaarden en continue vochtigheid belast de elektronische componenten onnodig.

Meerdere buitenzenders

- Als u meerdere buitenzenders op het station wilt weergeven (max. 5), plaats dan nieuwe batterijen met de juiste polariteit in alle zenders.
- Neem het basisstation dan in werking of start het handmatig zenderzoeken (zie „Stap 5“).
- Bij het opnieuw starten zoekt het station naar vrije kanalen waarvoor nog geen zender is opgeslagen. De nummering van de zenders op kanaal 1, 2, 3, 4 of 5 gebeurt automatisch.
- U kunt met de **CHANNEL toets** tussen de kanalen 1 - 5 wisselen. Het ID-nummer van het ontvangen kanaal verschijnt kort en de buitenwaarden worden weergegeven op het scherm van het basisstation.





Estación meteorológica inalámbrica WIFI ID-04



Cat.No. 35.8102.01
Puede descargar las instrucciones completas en
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals.



Bedienungsanleitung
Instruction manual
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso
Instrukcja obsługi

Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Návod k použití

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten: Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter
www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen

Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise! Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!

Thank you for choosing this instrument from TFA.

Before you use this product: Please make sure you read the instruction manual carefully.
The instruction manual is enclosed with the device or can be downloaded at
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
Please take particular note of the safety advice!
Please keep this instruction manual safe for future reference.

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

Avant d'utiliser votre appareil : Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse suivante
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Suivez bien toutes les consignes de sécurité ! Conservez soigneusement le mode d'emploi !

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

Prima di utilizzare l'apparecchio: Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
Le istruzioni per l'uso sono allegate all'apparecchio o possono essere scaricate da
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
Conservate con cura le istruzioni per l'uso.



Bedienungsanleitung
Instruction manual
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso
Instrukcja obsługi

Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Návod k použití

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten: Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter
www.tfa-dostmann.de/service/downloads/instruction-manuals

Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise! Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!

Thank you for choosing this instrument from TFA.

Before you use this product: Please make sure you read the instruction manual carefully.
The instruction manual is enclosed with the device or can be downloaded at
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
Please take particular note of the safety advice!
Please keep this instruction manual safe for future reference.

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

Avant d'utiliser votre appareil : Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse suivante
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Suivez bien toutes les consignes de sécurité ! Conservez soigneusement le mode d'emploi !

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

Prima di utilizzare l'apparecchio: Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
Le istruzioni per l'uso sono allegate all'apparecchio o possono essere scaricate da
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
Conservate con cura le istruzioni per l'uso.



Bedienungsanleitung
Instruction manual
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso
Instrukcja obsługi

Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Návod k použití

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten: Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter
www.tfa-dostmann.de/service/downloads/instruction-manuals

Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise! Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!

Thank you for choosing this instrument from TFA.

Before you use this product: Please make sure you read the instruction manual carefully.
The instruction manual is enclosed with the device or can be downloaded at
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
Please take particular note of the safety advice!
Please keep this instruction manual safe for future reference.

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

Avant d'utiliser votre appareil : Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse suivante
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Suivez bien toutes les consignes de sécurité ! Conservez soigneusement le mode d'emploi !

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

Prima di utilizzare l'apparecchio: Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
Le istruzioni per l'uso sono allegate all'apparecchio o possono essere scaricate da
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
Conservate con cura le istruzioni per l'uso.



Bedienungsanleitung
Instruction manual
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso
Instrukcja obsługi

Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Návod k použití

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten: Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter
www.tfa-dostmann.de/service/downloads/instruction-manuals

Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise! Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!

Thank you for choosing this instrument from TFA.

Before you use this product: Please make sure you read the instruction manual carefully.
The instruction manual is enclosed with the device or can be downloaded at
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
Please take particular note of the safety advice!
Please keep this instruction manual safe for future reference.

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

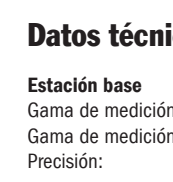
Avant d'utiliser votre appareil : Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse suivante
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Suivez bien toutes les consignes de sécurité ! Conservez soigneusement le mode d'emploi !

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

Prima di utilizzare l'apparecchio: Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
Le istruzioni per l'uso sono allegate all'apparecchio o possono essere scaricate da
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
Conservate con cura le istruzioni per l'uso.



Bedienungsanleitung
Instruction manual
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso
Instrukcja obsługi

Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Návod k použití

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten: Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter
www.tfa-dostmann.de/service/downloads/instruction-manuals

Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise! Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!

Thank you for choosing this instrument from TFA.

Before you use this product: Please make sure you read the instruction manual carefully.
The instruction manual is enclosed with the device or can be downloaded at
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
Please take particular note of the safety advice!
Please keep this instruction manual safe for future reference.

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

Avant d'utiliser votre appareil : Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse suivante
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Suivez bien toutes les consignes de sécurité ! Conservez soigneusement le mode d'emploi !

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

Prima di utilizzare l'apparecchio: Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
Le istruzioni per l'uso sono allegate all'apparecchio o possono essere scaricate da
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
Conservate con cura le istruzioni per l'uso.

Advertencias importantes

Entrega
• Estación base
• Adaptador de red para estación base
• Sensor termo-hígro ID-A0 (Cat.No. 30.3900.02)
• Instrucciones de uso

Antes de utilizar el dispositivo
Lea atentamente la guía de inicio rápido. Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto. No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso. Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.

Para su seguridad
No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones. No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por su cuenta en el dispositivo.

Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad. Guarde las instrucciones de uso en un sitio seguro!

¡PRECAUCIÓN!
¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

- Conecte la estación base únicamente a una toma de corriente instalada según las prescripciones con una tensión de red adecuada (véase la placa de características).
- La toma de corriente debe estar instalada cerca del equipo y tener un fácil acceso.
- Extraiga el enchufe inmediatamente de la toma de corriente si se produce perturbación.
- La estación base y la fuente de alimentación no deben tener contacto con agua ni humedad. Sólo para el uso en lugares secos bajo techo.
- No utilice el dispositivo si la carcasa o la fuente de alimentación están dañadas.
- Utilice el dispositivo fuera de alcance de las personas (también niños) que no puedan evaluar los riesgos con el manejo de dispositivos eléctricos.
- Utilice únicamente la fuente de alimentación suministrada.
- Coloque el cable de alimentación de manera que no tenga contacto con objetos de cantos afilados o calientes.

! Advertencias importantes sobre la seguridad del producto!

- No exponga los dispositivos a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Limpie los dispositivos con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice productos abrasivos o disolventes!
- Extraiga las pilas de todos los dispositivos si no va a usar los dispositivos por un largo período de tiempo.
- Mantenga los dispositivos en un lugar seco.

Advertencias importantes

¡ADVERTENCIA!

- Mantenga los dispositivos y las pilas fuera del alcance de los niños.
- Las piezas pequeñas pueden ser tragadas por los niños (menores de tres años).
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si se ingiere una pila le puede causar dentro de 2 horas, quemaduras internas y llegar a la muerte. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue. **¡Riesgo de explosión!**
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas. Compruebe que la polaridad sea la correcta al introducir las pilas. No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo.
- Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.
- Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, enjuague la zona afectada con agua y acuda al médico sin pérdida de tiempo!

Eliminación

Este producto y su embalaje han sido fabricados con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados. Así se reducen los residuos y se protege el medio ambiente. Eliminar el embalaje de una forma respetuosa con el medio ambiente a través de los sistemas de recogida establecidos.

Eliminación de los dispositivos eléctricos

Retire las pilas y baterías recargables que no están instaladas de forma permanente y deséchelas por separado del producto. Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). No deseché este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente. La devolución es gratuita. Tenga en cuenta las normas vigentes actuales.

Eliminación de las pilas

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Contienen contaminantes, como metales pesados, que pueden dañar el medio ambiente y la salud si se eliminan de forma inadecuada, y materias primas valiosas, como hierro, zinc, manganeso o níquel, que pueden recuperarse. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local. La devolución es gratuita. Puede obtener las direcciones de los puntos de recogida adecuados en su ciudad o administración local. Las denominaciones de los metales pesados que contienen son: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo.

Reduzca la generación de residuos de pilas, utilizando pilas de mayor duración o baterías recargables adecuadas. Evite contaminar el medio ambiente y no deje sin cuidado las pilas o los dispositivos eléctricos y electrónicos que las contengan. La recogida selectiva y la valoración de pilas y baterías contribuyen de manera importante a aliviar la presión sobre el medio ambiente y a evitar riesgos para la salud.

Declaración UE de conformidad

Por la presente, TFA Dostmann declara que el tipo de equipo radioeléctrico 35.8102 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Alemania, Número del registro mercantil: Reg. Gericht Mannheim HRA 570186
Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso. Para obtener más información y una descripción detallada, consulte www.tfa.me.



Datos técnicos

Estación base

Gama de medición - temperatura: 0°C ... +50°C
Gama de medición - humedad del aire: 10% ... 99% rH
Precisión: Temperatura (± 1°C a 0...+50°C, si no ± 1,5°C)
Humedad del aire (± 5% a 25°C desde 30...80%rH)

Fuente de alimentación:
Pilas (de reserva): 3 x 1,5 V AA (no incluidas)
Entrada adaptador de red: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,3A Max
Salida adaptador de red: 5 V---, 0,6A, 3,0W
Eficiencia media en activo: ≥ 69,64%
Consumo eléctrico en vacío: ≤ 0,1 W
Frecuencia: 868 MHz

Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida: < 25mW
Alcance: Máximo de 100 m (campo libre)

Dimensiones: 132 x 32 (47) x 132 (137) mm
Peso: 199 g (solo dispositivo)

Requisitos WIFI

Frecuencia de transmisión WIFI: 2,4 GHz (802.11 b/g/n)
Nombre de red: No debe superar una longitud de 32 caracteres
Contraseña de red: No debe superar una longitud de 64 caracteres
Velocidad: Al menos 1 Mbit/s

¡IMPORTANTE! su router WIFI debe ser compatible con el estándar de radio de 2,4 GHz. Para routers multibanda, que admiten 2,4 y 5 GHz, la red de 2,4 GHz debe estar activada.

Sensor termo-hígro

Gama de medición - temperatura: -40°C ... +60°C
Gama de medición - humedad del aire: 10% ... 99% rH
Fuente de alimentación: Pilas 2 x 1,5 V AA (no incluidas)
Duración de la pila: aprox. 2 años (con pilas alcalinas)

Dimensiones: 46 (52) x 23 (38) x 117 (124) mm
Peso: 56 g (solo dispositivo)

Para poner en marcha su estación TFA.me, primero debe estar conectada a Internet a través de su red WIFI.

A continuación, se requiere una configuración del sitio.

Tenga preparada su contraseña de red.

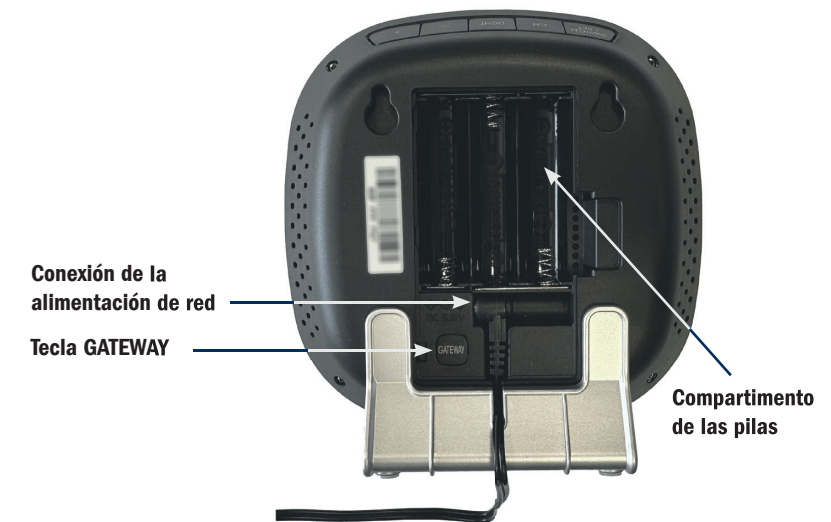
Conecte la estación base con el adaptador de alimentación suministrado. Abra el compartimento de las pilas de la estación base e introduzca tres pilas nuevas 1,5 V AA con la polaridad correcta.

Nota: las pilas actúan como baterías de reserva en caso de corte de electricidad/cambio de ubicación y mantiene la pantalla operativa.

Mantenga pulsada la **tecla GATEWAY** a la estación base durante tres segundos.

Su estación se encuentra en modo punto de acceso.

Nota: La **tecla GATEWAY** se encuentra situado en el compartimento para las pilas.



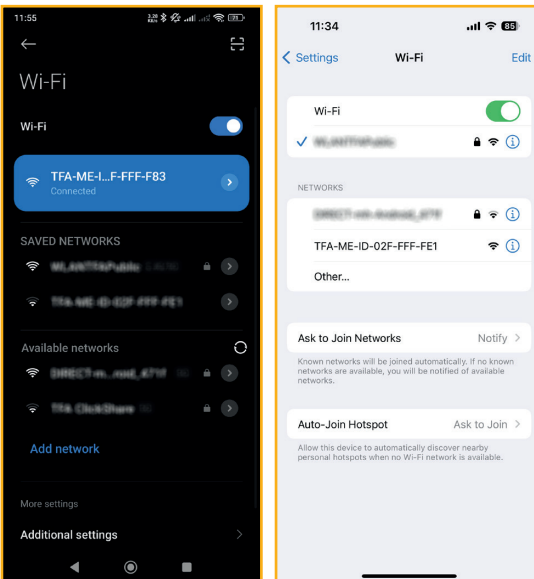
Configuración con smartphone o tableta

Desactive la conexión a Internet a través de la recepción de datos/red móvil durante la instalación.

A continuación, abra la configuración de su WIFI y conéctese a la estación.

La reconocerá por el nombre de red y el identificador de estación „TFA-ME-ID-XXX-XXX-XXX“.

Nota: justo después de la conexión, el smartphone/tableta suele informar de que no hay conexión a Internet a través de este dispositivo. En principio, este mensaje no tiene importancia y puede ignorarse.



Configuración con un ordenador

Abra la administración de su red y conéctese a la estación a través de WIFI. La reconocerá por el nombre de red y el ID de estación „TFA-ME-ID-XXX-XXX-XXX“.

Nota: actualice la lista de redes disponibles si no aparece la WIFI de la estación.

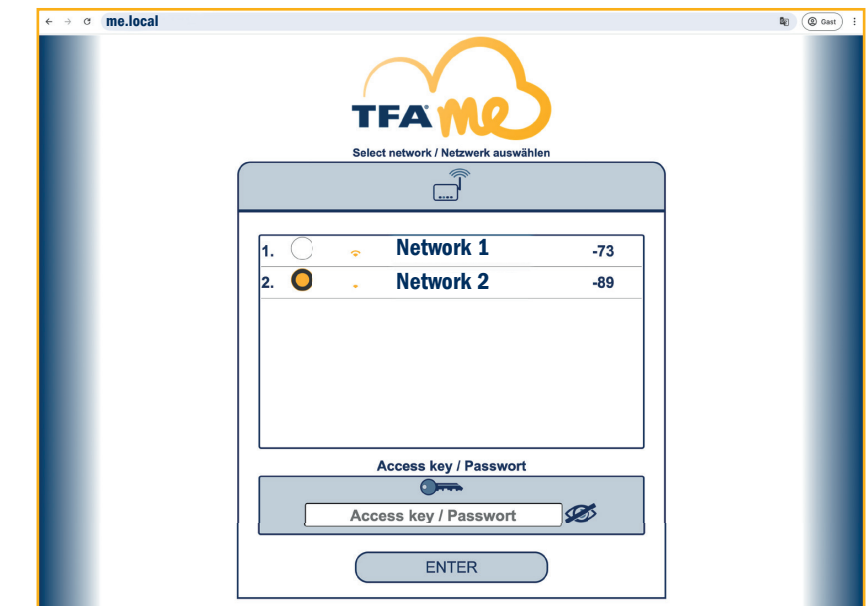
Configurar la conexión WIFI

Abra la página „me.local“ en su smartphone, tableta u ordenador utilizando cualquier navegador de Internet.

Seleccione su red (WIFI) en la página, introduzca la contraseña correspondiente y confirme (**ENTER**).

Si la recepción es correcta, suena un tono de señal corto en la estación. El símbolo WIFI se muestra estáticamente cuando se ha establecido la conexión.

Nota: como alternativa a „me.local“, también se puede introducir en el navegador la dirección IP „192.168.8.1“.



IMPORTANTE: Su router WIFI debe ser compatible con el estándar de radio de 2,4 GHz. Para routers multibanda, que admiten 2,4 y 5 GHz, la red de 2,4 GHz debe estar activada.

Portal online TFA.me

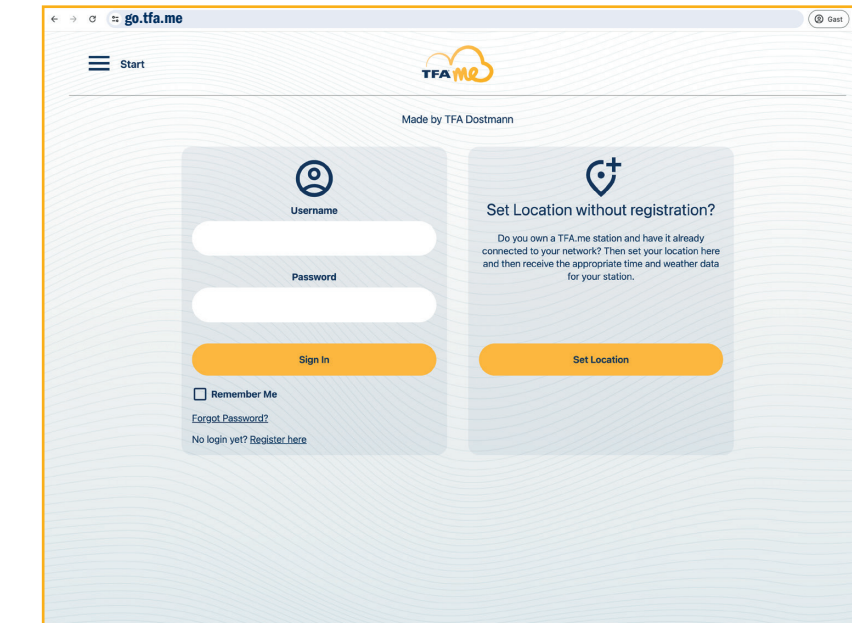
Abra la página „go.tfa.me“ en cualquier navegador de Internet. Allí, seleccione „Set Location“ y siga las instrucciones para determinar su ubicación.

En ese momento, la estación recibe la hora local correcta y la previsión meteorológica para ese lugar.

Una vez establecida la ubicación, se habrá completado la puesta en marcha de la estación base.

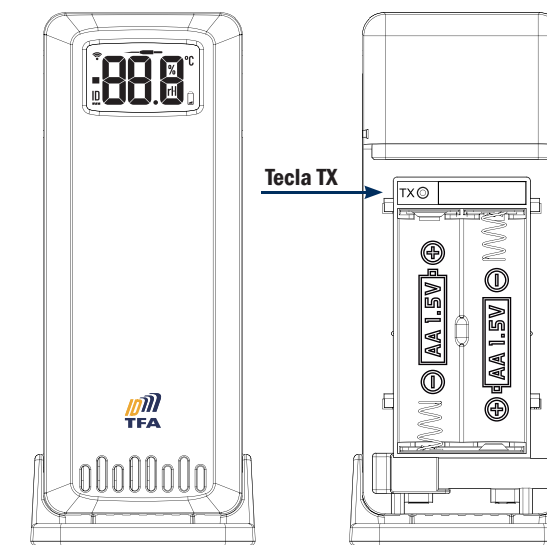
Nota: es posible utilizar su estación meteorológica TFA.me y recibir datos meteorológicos sin necesidad de registrarse. El registro y una cuenta solo son necesarios si desea consultar los valores medidos locales de sus dispositivos TFA.me en línea a través del portal.

Encontrará más información sobre el registro y la configuración en www.tfa.me.



Ponga en funcionamiento el sensor (manualmente)

- Abra el compartimento de las pilas del sensor.
- Introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AA con la polaridad correcta.
- Todos los segmentos LCD se muestran brevemente.
- A continuación, aparece brevemente una información sobre la versión.
- Con la **tecla CHANNEL** en la estación base puede cambiar el canal deseado (1 a 5).
- Mantenga pulsado la **tecla CHANNEL** de la estación base durante tres segundos para iniciar una búsqueda manual de este canal. El símbolo de recepción para el sensor exterior parpadea.
- Pulse brevemente la **tecla TX** en el compartimento de las pilas del sensor. Los valores medidos se transfieren manualmente.



El sensor tiene su propio número de identificación fijo (alfanumérico de nueve cifras). Se ha colocado una pegatina con el número de identificación en el sensor (normalmente, en el compartimento de las pilas).

Nota: Coloque el sensor en la ubicación deseada. Puede utilizar el sensor en el exterior, busque un lugar sombreado y protegido de la lluvia. La irradiación solar directa falsea los valores de medición y la humedad permanente perjudica innecesariamente los componentes electrónicos.

Varios sensores exteriores

- Si desea visualizar varios sensores exteriores en la estación (máx. 5), inserte las pilas nuevas con la polaridad correcta en todos los sensores.
- A continuación, reinicie la estación base o inicie la búsqueda manual de sensores (véase „Paso 5“).
- Al reiniciarla, la estación busca canales libres para los que aún no se haya memorizado ningún sensor. La numeración de los sensores en los canales 1, 2, 3, 4 o 5 se realiza automáticamente.
- Con la **tecla CHANNEL** puede cambiar entre los canales 1 - 5. El número ID del canal recibido aparece brevemente y los valores exteriores se muestran en la pantalla de la estación base.

